

Menu

Restauracja Franciszkańska

Obowiązuje
od 20 lutego 2019

Śniadania

Breakfast Menu

<i>Jajecznicą z trzech jajek na maśle serwowana z masłem i pieczywem</i>	<i>15,00</i>
<i>Scrambled eggs of three eggs on butter served with butter and bread</i>	
<i>Jajecznicą z trzech jajek na szynce serwowana z masłem i pieczywem</i>	<i>19,00</i>
<i>Scrambled eggs of three eggs on ham served with butter and bread</i>	
<i>Zestaw śniadaniowy</i>	<i>35,00</i>
<i>(jajecznicą z trzech jajek, wędlina, ser, pomidor, ogórek, masło, pieczywo, kawa lub herbat)</i>	
<i>Breakfast set</i>	
<i>(scrambled eggs with three eggs, ham, cheese, tomato, cucumber, butter, bread, coffee or tea)</i>	

Przystawki

Appetizer

<i>Sałatką z kurczakiem</i> <i>(mix sałat, ogórek, pomidor, oliwki, czerwona cebula, kurczak balsamico, vinaigrette)</i>	24,00
<i>Chicken salad</i> <i>(mixed lettuce, cucumber, tomato, olives, red onion, balsamico chicken, vinaigrette)</i>	
<i>Sałatką grillowa</i> <i>(sałata lodowa, kurczak grillowany, boczek grillowany, cebula czerwona, sos 1000 wysp)</i>	24,00
<i>Grilled salad</i> <i>(iceberg lettuce, grilled chicken, grilled bacon, red onion, 1000 island sauce)</i>	
<i>Sałatką grecką</i> <i>(mix sałat, ogórek, papryka, cebula, oliwki, pomidor, ser feta)</i>	24,00
<i>Greek salad</i> <i>(mixed lettuce, cucumber, pepper, onion, olives, tomato, feta)</i>	
<i>Półgęsek</i> <i>(wędzona pierś z gęsi, mix sałat, parmezan, sos malinowy)</i>	26,00
<i>Goose breast</i> <i>(smoked goose breast, mixed lettuce, parmesan, raspberry sauce)</i>	
<i>Tatar wołowy</i> <i>Beef tartare</i>	22,00
<i>Carpaccio wołowe z sosem pesto</i> <i>Beef Carpaccio with pesto</i>	28,00
<i>Wątróbka drobiowa z jabłkiem lub cebulą</i> <i>Chicken liver sauteed with apple or onion</i>	15,00
<i>Panierowany camembert</i> <i>Breaded camembert with cranberries</i>	20,00
<i>Śledź w oliwie lub w śmietanie</i> <i>Herring in olive or sour cream</i>	15,00

Zupy

Soup

<i>Rosół z makaronem domowym</i>	10,00
<i>Chicken broth with homemade noodles</i>	
<i>Rosół z koflundami</i>	14,00
<i>Chicken broth with Lithuanian dumplings</i>	
<i>Rosół z gęsi z pomorskiej gęsi owsianej z makaronem domowym</i>	12,00
<i>Goose broth on Pomeranian oat-fed goose served with homemade noodles</i>	
<i>Krem z pomidorów z grzanką</i>	14,00
<i>Tomato cream soup with toast</i>	
<i>Krem z borowików z grzanką</i>	15,00
<i>Boletus cream soup with toast</i>	
<i>Barszcz z koflundami</i>	14,00
<i>Borscht with dumplings</i>	
<i>Barszcz zabieleny z ziemniakami</i>	12,00
<i>Borscht with sour cream served with potatoes</i>	
<i>Żurek</i>	12,00
<i>White borscht</i>	
<i>Zupa pomidorowa z makaronem domowym</i>	12,00
<i>Tomato soup with homemade noodles</i>	

Ryby i owoce morza

Fishes and seafood

Sandacz w jarzynach

wg wagi 100g / 19,00

Zander in vegetables

Łosoś w sosie cytrynowo-kaparowym

wg wagi 100g / 19,00

Salmon in lemon caper sauce

Łosoś na parze z warzywami

wg wagi 100g / 19,00

Steamed salmon with vegetables

Krewetki tygrysie na białym winie z czosnkiem

5szt / 39,00

Tiger prawns on white wine with garlic

Dania z drobiu

Poultry Menu

<i>Piers karczaka faszerowana szpinakiem i serem feta na sosie bazyliowym</i> <i>Chicken breast stuffed with spinach and feta in basil sauce</i>	<i>22,00</i>
<i>Piers karczaka faszerowana suszonymi pomidorami z orzechami włoskimi</i> <i>Chicken breast stuffed with dried tomatoes mozzarella and walnuts</i>	<i>25,00</i>
<i>Kaczka z jablkami</i>	<i>1/2 / 45,00</i>
<i>Duck roasted with apples</i>	<i>1/4 / 25,00</i>
<i>Noga z gęsi z kłuskami śląskimi i karmelizowaną gruszką</i> <i>Goose leg with Silesian potato dumplings and caramelized pear</i>	<i>49,00/</i> <i>400g/500g</i>
<i>Piers z gęsi w czerwonym winie z kłuskami śląskimi i mixem sałat z sosem vinaigrette</i> <i>Goose breast in red wine with Silesian dumplings and lettuce mix with vinaigrette sauce</i>	<i>49,00</i>

Dania z wieprzowiny

Pork Menu

<i>Kotlet schabowy panierowany</i>	<i>19,00/</i>
<i>Pork chop</i>	<i>150g</i>
<i>Karkówka z grilla</i>	<i>22,00/</i>
<i>Grilled pork neck</i>	<i>120g</i>
<i>Polędwiczki wieprzowe grillowana na sosie borowikowym</i>	<i>27,00/</i>
<i>Grilled pork tenderloin on boletus sauce</i>	<i>120g</i>
<i>Golonka pieczona</i>	<i>7,00/</i>
<i>Roasted pork knuckle with vegetables</i>	<i>100g</i>
<i>Smak kresów - danie wileńskie</i>	<i>26,00/</i>
<i>(pieczone ziemniaki, bekon, jajecznicza, ogórek kiszony)</i>	<i>200g</i>
<i>Taste of the borderlands – Vilnius dish</i>	
<i>(Baked potatoes, bacon, scrambled eggs, pickled cucumber)</i>	
<i>Placek po węgiersku</i>	<i>28,00/</i>
<i>Hungarian cake</i>	<i>400g</i>

Dania z wołowiny

Beef menu

Stek z polędwicy dojrzewającej podany na kamieniu lawowym *wg wagi 100g/*
(3 sosy, ziemniaki pieczone lub frytki, mix sałat) *35,00*

Tenderloin steak served on lava stone
(3 sauces, baked potatoes or chips, mixed salads)

Stek z dojrzewającego antrykotu wołowego podany na kamieniu lawowym *wg wagi 100g/*
(3 sosy, ziemniaki pieczone lub frytki stekowe, mix sałat) *25,00*

Ripened seasoned beef entrecote steak served on lava stone
(3 sauces, baked potatoes or chips, mixed salads)

Podana cena za 100 gram / Price for 100 grams

Makarony i pierogi

Pasta and dumplings

<i>Małaron carbonara</i>	26,00/
<i>Pasta carbonara</i>	300g
<i>Małaron bolognese</i>	26,00/
<i>Pasta bolognese</i>	300g
<i>Pierogi z mięsem</i>	24,00/
<i>Meat dumplings</i>	280g
<i>Pierogi ruskie</i>	20,00/
<i>Russian dumplings</i>	280g
<i>Pierogi ze szpinakiem i serem feta</i>	24,00/
<i>dumplings with spinach and feta cheese</i>	280g
<i>Pierogi z gęsiną</i>	26,00/
<i>Dumplings with goose meat</i>	280g

Menu dla dzieci

Children Menu

Nuggetsy z kurczaka z frytkami i surówką 20,00

Chicken nuggets with french fries and salad

Kopytka z sosem grzybowym lub polane masłem 15,00

Dumplings with mushroom sauce or topped with butter

Placki ziemniaczane ze śmietaną 18,00

Potato pancakes with cream

Dodatki

Extras

<i>Ziemniaki</i> <i>Potatoes</i>	<i>6,00 / 100 g</i>
<i>Ziemniaki zapiekane</i> <i>Baked potatoes</i>	<i>6,00 / 150 g</i>
<i>Frytki</i> <i>French fries</i>	<i>7,00 / 100 g</i>
<i>Ryż</i> <i>Rice</i>	<i>6,00 / 150g</i>
<i>Kluski śląskie</i> <i>Silesian dumplings</i>	<i>8,00 / 150 g</i>
<i>Kopytka</i> <i>Potato dumplings</i>	<i>8,00 / 150 g</i>
<i>Warzywa z wody</i> <i>Vegetables from water</i>	<i>8,00 / 200 g</i>
<i>Zestaw surówek</i> <i>Set of salads</i>	<i>8,00 / 150 g</i>
<i>Surówka</i> <i>Salad</i>	<i>5,00 / 50g</i>
<i>Musztarda</i> <i>Mustard</i>	<i>3,00 / 30g</i>
<i>Chrzan</i> <i>Horseradish</i>	<i>3,00</i>
<i>Pieczyno lub pieczywo czosnkowe</i> <i>Bread or garlic bread</i>	<i>6,00</i>
<i>Masło</i> <i>Butter</i>	<i>5,00 / 30g</i>

Desery

Desserts

<i>Szarlotka na ciepło z gałką lodów</i>	<i>16,00</i>
<i>Warm Apple pie served with scoop of ice cream</i>	
<i>Maliny na gorąco z gałką lodów, bezą i bitą śmietaną</i>	<i>17,00</i>
<i>Hot raspberries with a scoop of ice cream, meringue and whipped cream</i>	
<i>Puchar lodowy z owocami</i>	<i>20,00</i>
<i>Ice cream cup with fruit</i>	
<i>Sernik Pszczółka</i>	<i>12,00</i>
<i>Cheesecake covered in chocolate</i>	

Napoje zimne

Cold beverages

<i>Woda</i> <i>(niegazowana, gazowana)</i>	<i>6,00/</i> <i>200 ml</i>
<i>Water</i> <i>(still, sparkling)</i>	
<i>Sok</i> <i>(grejpfrutowy, pomarańczowy, jabłkowy, czarna porzeczka)</i>	<i>6,00/</i> <i>200 ml</i>
<i>Juice</i> <i>(grapefruit, orange, apple, blackcurrant)</i>	
<i>Sok pomidorowy</i> <i>Tomato juice</i>	<i>8,00/</i> <i>300 ml</i>
<i>Coca-Cola</i>	<i>7,00/</i> <i>200ml</i>
<i>Fanta</i>	<i>7,00/</i> <i>200ml</i>
<i>Sprite</i>	<i>7,00/</i> <i>200ml</i>
<i>Tonik Kinkley</i>	<i>7,00/</i> <i>200ml</i>
<i>Red Bull</i>	<i>12,00/</i>

Napoje gorące

Hot beverages

<i>Espresso</i>	<i>9,00</i>
<i>Kawa czarna</i> <i>Black coffee</i>	<i>8,00</i>
<i>Kawa biała</i> <i>Coffee with milk</i>	<i>9,00</i>
<i>Cappuccino</i>	<i>12,00</i>
<i>Latte Macchiato</i>	<i>12,00</i>
<i>Kawa mrożona</i> <i>Iced Coffee</i>	<i>12,00</i>
<i>Gorąca czekolada klasyczna</i> <i>Classic hot chocolate</i>	<i>12,00</i>
<i>Herbata</i> <i>(czarna, zielona, owocowa)</i> <i>Tea</i> <i>(black, green, fruit)</i>	<i>7,00</i>

Alkohole

Alcoholic beverages

Piwo / Beer

<i>Piwo Franciszkańskie Niepasteryzowane</i>	<i>25,00/</i>
<i>(ciemne, jasne, miodowe, pszeniczne)</i>	<i>1 l</i>
<i>Unpasteurized beer „Franciszkańskie”</i>	
<i>(dark, light, honey, wheat)</i>	
<i>Żywiec</i>	<i>9,00/0,5 l</i>
	<i>7,00/0,33 l</i>
<i>Lech</i>	<i>9,00/0,5 l</i>
<i>Warka</i>	<i>9,00/0,5 l</i>
<i>Tyskie</i>	<i>9,00/0,5 l</i>
<i>Heineken</i>	<i>10,00/0,5 l</i>
<i>Desperados</i>	<i>10,00/0,4 l</i>

Alkohole

Alcoholic beverages

Wódka / Vodka

<i>Czysta żołądkowa</i>	<i>5,50/ 40 ml</i>
<i>Żubrówka</i>	<i>5,50/ 40 ml</i>
<i>Luksusowa</i>	<i>5,50/ 40 ml</i>
<i>Bols</i>	<i>6,50/ 40 ml</i>
<i>Wyborowa</i>	<i>6,50/ 40 ml</i>
<i>Finlandia</i>	<i>7,50/ 40 ml</i>
<i>Tequilla</i> <i>(złota lub srebrna)</i> <i>(gold and silver)</i>	<i>9,00/ 40 ml</i>

Alkohole
Alcoholic beverages

Whiskey

<i>Johnnie Walker Red Label</i>	<i>12,00/ 40 ml</i>
<i>Johnnie Walker Black Label</i>	<i>19,00/ 40 ml</i>
<i>Balantines</i>	<i>12,00/ 40 ml</i>
<i>Jack Daniel's</i>	<i>16,00/ 40 ml</i>

Wermut / Vermouth

<i>Martini Dry</i>	<i>12,00/ 100ml</i>
<i>Martini Bianco</i>	<i>12,00/ 100ml</i>

Martini Rosso

12,00/

100ml

Alkohole

Alcoholic beverages

Koniak / Cognac

Hennessy

19,00/

40 ml

Stock (Brandy)

19,00/

40 ml

Metaxa

19,00/

40 ml

Słoneczny Brzeg / "Napoleon" (Brandy)

19,00/

40 ml

Giny i Likier

Gin and Liqueur

Gordon's

10,00/

40 ml

Polish Gin-Lubuski

7,00/

40 ml

Campari

12,00/

50 ml

Alkohole

Alcoholic beverages

Koktajle / Cocktails

<i>Sex on the beach</i> (sok pomarańczowy, wódka, likier brzoskwiniowy, sok malinowy) (orange juice, vodka, peach liqueur, raspberry juice)	18,00
<i>Mai Tai</i> (biały rum, ciemny rum, Blue Curacao, syrop migdałowy, sok ananasowy, sok pomarańczowy) (white rum, dark rum, Blue Curacao, almond syrup, pineapple juice, orange juice)	18,00
<i>Green Lantern</i> (tequila, sok pomarańczowy, sok ananasowy, syrop Blue Curacao) (tequila, orange juice, pineapple juice, Blue Curacao syrup)	18,00
<i>Pink Malibu</i> (Malibu, mleko, grenadina) (Malibu, milk, grenadine)	18,00
<i>Blue Lagoon</i> (wódka, syrop Blue Curacao, Sprite) (vodka, Blue Curacao syrup, Sprite)	18,00
<i>American</i> (Campari, wermut, sok z cytryny) (Campari, vermouth, lemon juice)	18,00
<i>Cuba Libre</i> (Bacardi, Coca-Cola, sok z cytryny) (Bacardi, Coca-Cola, lemon juice)	18,00
<i>Tequila sunrise</i> (tequila, sok pomarańczowy, grenadina) (tequila, orange juice, grenadine)	18,00
<i>Malibu z sokiem pomarańczowym</i> <i>Malibu with orange juice</i>	15,00

Campari z sokiem pomarańczowym
Campari with orange juice

15,00